

# LARRESSO<sup>25</sup>RE

*Inthaltatz*

Saison 2000/2001



Championnat  
Honneur

# Le mot des Présidents



Les Présidents,  
Pierre Picabéa  
et Joseph Maya



La saison 1999-2000, qui était la saison des 25 ans du club, ne laisser pas un souvenir impérissable sur le plan des résultats. Toutes les équipes engagées ont quand même honoré leur contrat.

L'école de rugby continue son travail en profondeur, agrémentée d'entraînements, de matches, de goûters et de voyages. Nous nous adressons aux nombreux nouveaux résidents de Larressore et des alentours en leur disant que le rugby c'est la vie. N'hésitez pas à accompagner vos enfants au stade le samedi après-midi.

Félicitations aux poussins pour leur victoire en finale, le 1<sup>er</sup> mai à Urrugne.

Les cadets ont réussi une excellente saison : quart de finale du championnat de France. Des éléments de valeur ont pu progresser sous la houlette de Philippe Azpeitia et de Christian Arricau. Christian tu n'es pas bien loin, on se reverra.

Cette année Serge Borie, Alain Deitieux et Jean-François Etchehoury s'occupent d'une trentaine de jeunes joueurs.

Les deux équipes juniors sont aussi la satisfaction de l'année. Les Danet ont remporté le titre de champion de Côte Basque au terme d'un match à l'anglaise : rien n'est perdu jusqu'au coup de sifflet final. Le groupe Balandrade, après d'excellents parcours en poule de brassage, tombait face au futur champion de France ; mais avec un peu plus de sérieux, l'aventure aurait pu être plus belle. Palmeiro Gianni et Etcheverry Nicolas nous ont quittés pour des clubs de l'élite ; bonne chance à ces deux éléments.

Cette saison Bernard Iruretagoyena et Dominique Gogny ont une quarantaine de jeunes à former.

Les seniors, à la surprise générale, ont terminé la première phase en tête. La suite, fut moins exaltante : défaites d'un point, malchance, blessures et manque de ceci et de cela...

L'équipe réserve, après une belle réaction d'orgueil en février, aurait pu se qualifier. Mais il était dit qu'on toucherait le fond, déçu mais pas abattu. C'est quand ça va mal qu'il faut être fort.

L'essentiel était sauvé : le maintien dans la poule Honneur en 2000-2001.

Cette nouvelle année sonne le retour de quelques anciens. L'équipe 1 est aux mains de Patrick Sabarots, l'ancien et de Christophe Domingo, le nouveau Larrosoar.

L'équipe 2 retrouve Hervé Pécastaings et François Betbeder.

L'équipe 3 est encadrée par Beñat Fagouet et Yves Comets.

Daniel Sistiague assure la liaison entre les joueurs, les entraîneurs et les dirigeants.

La nouveauté est cette équipe 3 qui est un excellent tremplin pour se former et un réservoir indispensable pour le groupe senior.

Nous constatons avec plaisir que pour de jeunes joueurs, Inthalatz représente un club que l'on a envie de connaître. Cela, grâce à tous les bénévoles qui effectuent un travail ingrat et obscur mais indispensable à la vie du rugby à Larressore.

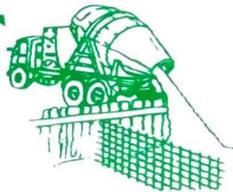
Merci à tous les sponsors (plaquette et panneaux) qui ont accepté de répondre à notre appel. Cette plaquette sera distribuée dans tous les foyers de Larressore et d'Halsou et à l'entrée du stade. Cet apport financier est très important car le nombre de licenciés et les frais de déplacements sont en nette augmentation. Les cars sont nécessaires pour les entraînements de l'école de rugby, des cadets, des juniors et pour les déplacements de rencontres.

Pour qu'Inthalatz puisse continuer à s'occuper de la jeunesse, la municipalité a mis un nouveau terrain d'entraînement à notre disposition.

Nous avons choisi le rugby, un sport magnifique qui a ses règles, ses valeurs mais aussi ses exigences. Une équipe de rugby est comme la vie sociale, faite de solidarité et de concurrence.

**OROI eta INTHALATZ SEGI.**

**SARL HARRIET  
ET FILS**



**Entreprise  
de Maçonnerie**

Maison Leku-Eder  
**64480 LARRESSORE**  
Téléphone **05 59 29 80 03**  
Télécopie **05 59 29 27 16**

**LAUAK-BAT**  
S.A.R.L.

**CHARPENTE - COUVERTURE  
ZINGUERIE - ESCALIERS**



Chikitoys - Route d'Aritxague - 64600 ANGLET  
Tél. bureau **05 59 23 87 23** - Tél. atelier **05 59 42 42 44**  
Fax **05 59 23 27 60**

# Le mot du Maire

Encore cette année, par leur passion, leur organisation, leur travail, leur ténacité, les dirigeants, entraîneurs, éducateurs, bénévoles et joueurs d'Inthalatz prouvent qu'un club de rugby peut réussir dans un village tout en maintenant l'enthousiasme et la convivialité indispensables à la pérennité de tout succès collectif.

En effet, 9 mois sur 12, avec chaque jour au minimum un entraînement ou un match, et souvent plusieurs sur des stades différents, de nombreux dirigeants, entraîneurs et bénévoles mettent à la disposition des autres beaucoup de leur temps et de leur compétence pour faire fonctionner à la satisfaction de tous le club d'Inthalatz qui regroupe plus de 170 joueurs. Merci à toutes et tous pour le remarquable travail qu'ils accomplissent en faveur de notre jeunesse et félicitations pour leur réussite.

La force formatrice et la vitalité de notre club sont symbolisées par l'Ecole de Rugby qui participe avec bonheur à tous les tournois majeurs et par nos équipes Cadets et Juniors qui connaissent d'excellents résultats dans leurs confrontations avec les meilleures formations régionales. Dans un esprit de camaraderie et avec enthousiasme, notre jeunesse prouve qu'elle a du talent, du sérieux, le sens du travail d'équipe, le respect de l'adversaire et la volonté tenace pour réussir dans le sport comme dans la vie.

Les équipes Seniors ont démontré en ce début de saison 2000-2001 qu'elles sont composées de joueurs de talent, motivés et complémentaires pour

réussir tout en s'amusant. Ce groupe ambitieux qui véhicule une image sympathique et gagnante de Larressore et des Larrosoars, peut certainement permettre à notre club formateur d'Inthalatz de franchir un nouveau palier dans la hiérarchie rugbystique.

**Encore merci à toutes et à tous, continuez à prendre plaisir dans votre sport et bonne chance pour la saison 2000-2001.**

Jean-Michel Lamerens



Alain ITHURBISQUE  
Agent Général  
Allianz Group

28, rue Chauvin Dragon  
64500 Saint-Jean-de-Luz  
Tél. 05 59 26 19 35

61, rue Bourgneuf  
64100 Bayonne  
Tél. : 05 59 59 08 83

**L'AGOURGUE**  
**TRAVAUX PUBLICS**



TERRASSEMENT - ASSAINISSEMENT - DÉSOUCHAGE etc...

Quartier Arrauntz - 64480 USTARITZ

Tél. 05 59 93 22 05 - Port. 06 11 68 71 03 - Voit. 06 09 30 11 43

**Joseph LAPIERRE**  
**PLATRIER**

*Projection mécanique*

*Spécialiste Enduit Rustique*

64480 LARRESSORE - ☎ 05 59 93 07 60

**ESTEINOU Jean-Michel**

**Maison de la Presse**  
**Papeterie**

**64480 USTARITZ**  
**Tél. 05 59 93 01 33**



*Boulangerie - Pâtisserie*  
*Spécialité Gâteau Basque*

**S.A.R.L. POCORENA**

64480 Ustaritz

Le Bourg - ☎ 05 59 93 06 46

Magasin Bide-Aldé - ☎ 05 59 93 21 05



# Commission de Rugby

**Président d'honneur :** Marcel Betbeder.

**Présidents :** Joseph Maya, Pierre Picabea

**Tresoriers :** Michel Mendibil, Dominique Larre

**Secrétaire :** Anna Hastoy

## Entraîneurs :

**Equipe 1 et 2 :** Patrick Sabarots,  
Christophe Domingo, Hervé Pécastaings,  
François Betbeder, Daniel Sistiague

**Juniors :** Bernard Iruretagoyena,  
Dominique Gogny

**Cadets :** Serge Borie, Jean-François Etchehourry.

**Responsable école de rugby :** Michel Hastoy,  
Jean-Claude Etchegaray.

**Educateur école de rugby :** Guy Delafuente,  
Didier Bergé, J.-Charles Barnetch, J.-Claude  
Etchegaray, Jakes Tearoha, Stéphane Duprat,  
Laurent Carrère, Laurent Delafuente.

**Dirigeant :** Daniel Mouesca, Alain Harriet,  
Pierre Oxandaburu, Bernard Fagouet, Alain Secat,  
J.-Claude Gogny, Lucien Sistiague,  
J.-Pierre Hernandez, J.-Michel Betbeder,  
Antoine Cancillo, Claude Marmande,  
Christian Benckemiche, Francis Charron,

J.-Pierre Elissalde, J.-Bernard Lataillade,  
J.-Baptiste Iraçabal, Georges Verdun, Joël Harriet,  
François Harriet, Alain Deitieux, François Recondo,  
Michel Platero.

**Nettoyage et réparation maillots :** Cathy Duhalde,  
Mayie Lapierre, Jeannine Inchausti.

## Diplôme d'encadrement

**Educateurs Ecole de rugby :** J.-Charles Barnetch,  
Didier Bergé, Michel Platero, Michel Hastoy,  
Alain Deitieux, J.-Michel Noblia.

**Educateurs 1<sup>er</sup> degré :** Sabarots, Domingo,  
Pecastaings, Betbeder, Iruretagoyena, Etchehourry,  
Blanchet.

**Educateurs 2<sup>me</sup> degré :** Serge Borie, Daniel Sistiague,  
Jean-Claude Etchegaray, Dominique Gogny,  
Yan Pradel.

**Arbitre capacitaine :** Hervé Pécastaings,  
Beñat Iruretagoyena

**Arbitre :** Christophe Sécat.

**ETCHEVERLEPO**  
Scooter - Cyclomoteur **MBK**   
Concessionnaire exclusif  
Service après-vente - Pièces détachées - Atelier spécialisé - Accessoires - Crédit  
3, quai Jauréguiberry (à 100m du marché) - 64100 BAYONNE  
**05 59 25 66 67**

**ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE**  
CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE INTÉGRÉ  
**Jean-Baptiste LAMOTE**   
Devis gratuit sur demande  
64480 LARRESSORE ☎ 05 59 93 07 80

  
**Discothèque**  
*Lapitxuri*  
Javier Marticorena  
**DANCHARIA**

**Bolloré - Energie - Rhin Rhône**  
  
**BOLLORÉ ÉNERGIE**  
Livraison de fioul - gazole  
Paiement mensuel du fioul par abonnement  
Entretien - Ramonage - Dépannage de chaudières fioul  
Nettoyage de cuves à fioul  
Zone de Maignon - 64600 ANGLET - Tél. 05 59 42 52 06

# Effectifs du Club

**Seniors :** 74  
**Juniors :** 27  
**Cadets :** 21  
**Ecole de rugby :** 48

## Arrivées Seniors :

G. Colin (RC Dijon), C. Domingo (Peyrehorade),  
 D. Domingo (Peyrehorade), Y. Suhy (A.S.B.), Y. Pradel  
 (A.S.B.),  
 J. Orhategaray (A.B.), C. Hernandez (A.B.),  
 P. Sabarotz (A.S.B.), G. Barneboughe (Baïgorry),  
 M. Sistiaga (Toulon).

## Arrivées Juniors :

R. Larre, D. Pourrally, A. Andres,  
 S. Lapeyre, J.-B. Tarride, A. Lugan.

## Arrivées Cadets :

C. Bregeon, R. Arranno, M. Aincibure, A. Etchegaray,  
 P. Errecart.

## Départs Seniors :

C. Arricau (Ustaritz), P. Janneau (Cambo), C. Bonnardet  
 (Ustaritz), L. Lacrotte (Bidart), O. Fees (Montluçon),  
 J. Cazalon (Arcangues).

## Départ Juniors :

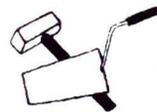
N. Etcheverry (A.B.), G. Palmiero (B.O.).

**Bienvenue aux nouveaux joueurs au sein du club  
 et bonne chance à ceux qui nous quittent.**

## INTHALATZ RUGBY remercie également les annonceurs du stade :

- Abéradère Imprimerie - Bayonne
- Autop Contrôle - Pocreana Dominique - Cambo
- Betbeder Musique - Anglet
- Bereciartua Matériaux - Ascain
- CBA Matériaux - Arcangues
- Duhalde Bâtiments Travaux Publics - Ustaritz
- Durruty et Fils - Matériaux et Bois de construction - Larressore
- Maison Errobi - Anglet
- Garage Etchegaray - Larressore
- Garaté Gilbert - Charpente/Couverture - Larressore
- Harriet et Fils - Maçonnerie - Larressore
- Harriet et Fils - Plâtrerie - Larressore
- Inchausti Jean-Noël - Peinture/Vitrierie - Larressore
- La Boutique du Menuisier 2AM - Bayonne
- Labo Photo - Palmiero Michel - Ustaritz
- Miral Autocars - Cambo
- Pizza Gourmande - Ustaritz
- Pocreana - Boulangerie/Pâtisserie - Ustaritz
- Sanders Adour - Alimentation animale
- Super U - Ustaritz
- T.D.S. - Transport Dominique Sallaberry - Mouguerre
- Zubiarraïn Transports - Ustaritz

## Bernard URRUTIA



**MAÇONNERIE**  
 .....  
**CARRELAGE**

Maison Habantza  
 64480 Larressore

Tél. 05 59 70 35 30  
 Fax 05 59 70 35 30



Polissage - Pliage - Thermoformage  
 Injection des matières plastiques  
 Composites - Négoce

Xavier Louvel

Z.A. Ambroise - 40390 ST-MARTIN-DE-SEIGNANX  
 Tél. 05 59 56 18 04 - Fax 05 59 56 18 06

**CARROSSERIE**  
**PEINTURE**

## HIRIGOYEN

64250 LOUHOSSOA - 05 59 93 33 64

*Charpente*

*Couverture*

**GARATE Gilbert**

"SEHURA"

64480 LARRESSORE

Tél. 05 59 93 23 00

Tél. 05 59 59 10 38  
 64100 Bayonne  
 14, Rue Guilhaumin  
 Au Mastroquet  
 des Halles tenu  
 par Michel  
**FRANÇOIS**  
**BAR**



# Ecole de Rugby

**L'École de Rugby en entente avec Arcangues compte un effectif de 95 enfants.  
Tous les enfants sont accueillis chaque samedi après-midi par une quinzaine d'éducateurs diplômés.**

## Minimes :

Jean-Claude Etchegaray, Didier Berger, Yves Sanchez-Gil, Beñat Combes.

## Benjamins :

Guy de La Fuente, Jean-Charles Barnetch, Jean-Patrick Boss.

## Poussins :

Jakes Teahora, Stéphane Duprat, Laurent Carrere, Patrick Maisterrena.

## Mini-Poussins :

Michel Hastoy, Laurent de La Fuente, Xavier Sarastume, Robert Poutcou.

Très bonne participation de l'ensemble des équipes dans les différents tournois auxquels elles ont participé.

La nouvelle saison a bien débuté avec deux boucliers ramenés par les Mini-Poussins et les Benjamins lors du dernier Challenge Errobi qui s'est déroulé à Ustaritz.

Le voyage de fin de saison s'est déroulé à Paris les 8, 9 et 10 avril.

L'École de Rugby : enfants, éducateurs et accompagnateurs, c'est-à-dire 105 personnes, ont été reçus par nos amis de l'entente Charenton, Maison Alfort, St-Maurice.

Les enfants ont été logés dans les familles des joueurs du club tandis que les éducateurs étaient logés à l'hôtel.

Le point d'orgue de ce séjour fut naturellement les deux jours passés au parc Euro-Disney où petits et grands s'en donnèrent à cœur joie dans les différentes attractions du parc avec pour certains le plaisir des yeux et pour d'autres la montée d'adrénaline.

Encore un grand merci à nos amis parisiens. En route pour un nouveau projet d'une telle envergure pour 2002...

L'équipe des éducateurs tient à remercier tout particulièrement les personnes qui, de près ou de loin, aident au bon fonctionnement de l'École de Rugby.



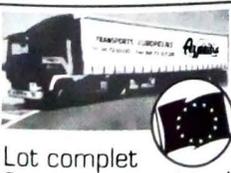
*Les têtes sont pleines d'Eurodisney, il faut penser à rentrer.*

*Loin de la machine à laver,  
des maillots et des goûters...*



# Ecole de Rugby

(suite)



## TRANSPORTS EUROPÉENS

Messagerie Palettes  
Toute la France 48h

Zone Industrielle d'Arriet  
40230 BENESE MARENNE  
Tél. 05 58 72 51 00  
Fax 05 58 72 57 26

Lot complet  
Stockage marchandises



## Garate Patrick

Charpente - Zinguerie

Maison Harriet-Enea - Quartier Basseboure  
64480 LARRESSORE

Tél. 05 59 29 80 50 - 06 12 51 40 40

# Equipe Cadets

Le groupe de l'entente a obtenu des résultats tout à fait corrects la saison écoulée. Qualifié pour le Championnat de France, il quitte la compétition avec fierté, sans avoir démerité, devant un adversaire plus opportuniste. Les joueurs ont été victimes de leur générosité. Nul de pourra le leur reprocher. Tout au long de la saison, ils ont compensé leur infériorité physique par une solidarité et une détermination à toute épreuve. Il serait surprenant que cet état d'esprit ne porte pas ses fruits dans un futur proche. L'encadrement peut être vraiment satisfait de cette équipe qui, pour l'anecdote, a remporté le tournoi de Blaye devant des adversaires de qualité.

Pour la saison à venir, des changements notables, d'une part les éducateurs : Philippe Azpeitia grimpe d'un échelon, histoire de se remettre en question et

Christian Arricau nous fait une petite infidélité conjoncturelle, il est allé se ressourcer, temporairement espérons-le, sur les berges de la Nive. Nous le remercions pour toutes ces années de collaboration. D'autre part l'ensemble des dirigeants, qui pour certains, étaient en place depuis de nombreuses années, lâche du lest également. Une nouvelle équipe prend donc les rennes de la catégorie. Les nouveaux éducateurs seront Serge Borie et Jean-François Etchechourry qui viennent de l'école de rugby et Frédéric Vignolles ; pour les dirigeants : Francis Aguerre, Marcel Betbeder, Alain Deitieux et Jean-Claude Etcheverry ; un groupe expérimenté avec deux ex-présidents. Ils auront un effectif de 30 joueurs à gérer.

**Michel MENDIBIL**



**Assis de gauche à droite :** Urrutia J., Broca L., Dubernet D., Elissalde Y., Darraidou M., Maya J. (Président), Etcheverry J.-C. (Dirigeant), Arranno R., Hualde P., Lamerens J., Ferrus S.  
**Au milieu de gauche à droite :** Vignole F. (Entraîneur), Iruretagoyena B., Caldichourri I., Desmartis T., Lapeze G., Caliot P. (Capitaine), Susperregui N., Dibarbouré N., Larzabal L., Noblia Y., Exposito A., Deitieux A. (Dirigeant), Borie S. (Entraîneur)  
**Debout de gauche à droite :** Betbeder M. (Dirigeant), Iruretagoyena X., Bregeon C., Demay R., Soubelet Y., Balerdi S., Oxandaburu X., Dault F., François J., Trolliet N., Etcheverry L., Etchechourri J.-F. (Entraîneur)  
**Manquent sur la photo :** Ancibure M., Eychegaray A., Etcharry N., Larramendy B., Zamora J., Errecart P.

# Equipe Juniors

Les Juniors Danet à 12 remportent le titre du Comité pour la première édition de cette compétition. Éliminés en 1/4 de finale du championnat de France par une équipe du Roussillon qui deviendra le champion national.

Les Balandrades terminent 1<sup>er</sup> des deux phases qualificatives et se qualifient pour le tournoi de France. Ils sont éliminés un peu trop prématurément au premier tour d'un match de barrage.

Le bilan de la saison écoulée est tout de même très satisfaisant.

Encadrés par Alain Secat, Jean-Michel Noblia pour Inthalatz, Henri Larre pour Iruretagoyena, André Etcheverry pour Emak Hor. La nouvelle saison apporte quelques nouveautés dans le groupe des entraîneurs avec les arrivées du duo Benat Irutagoyena et Philippe Azpeitia, le retour

du tandem des anciens Dominique Gogny et Christian Dufourg. Un effectif de 45 joueurs, issus en quasi-totalité de l'école de rugby de l'entente.

Un travail sérieux aux entraînements dès le mois d'août, un parfait amalgame entre les différentes tranches d'âge, un collectif déjà en place, un fond de jeu bien rôdé, les résultats ne se sont pas faits attendre. Engagés dans les compétitions Danet et Balandrade, à ce jour les Danet avec une seule défaite, les Balandrade invaincus occupent les 1<sup>ères</sup> places.

Pratiquant un rugby plaisant, dans un excellent esprit, cette bande de copains devraient apporter du soleil au printemps de ce nouveau siècle.



**Dernier rang :** Olive M., Hualde R., Dabancaze J., Soubelet S., Elissalde N., Sansberro H., Etcheverry X., Arhancet M., Betbeder L., Davril N., Lastiru X., Azpeitia Flo., Gogny P.,  
**3<sup>ème</sup> rang :** Noblia J.-M. (Dirigeant), Larre R., Etchevers J., Andres A., Lascube D., Landarretche P., Picabea P. (Président), Leiza S., Maya J. (Président), Lapeze J., Duhart V., Garmendia B., Pocorena M., Azpeitia Fred., Gogny J., Magali (Hiruak-Bat), Secat A. (Dirigeant)

**Second rang :** Sabarots (Dirigeant), Olhagaray R., Lacaze B., Noblia T., Durcudoy J., Jorajuria M., Gogny D. (Entraîneur), Iruretagoyena B. (Entraîneur), Hiribarne D., Lafargue P., Irosbehere X., Pourailly D.

**Premier rang :** Azpeitia (Entraîneur), Hirigaray S., Lapeyre S., Etcheverry B., Oxandaburu B., Trolliet J., Etchegaray P., Betbeder D.

**Manquent sur la photo :** Dufourg C. (Entraîneur), Imbernon J., Lugan A., Schneider M., Uhart R., Tarride J.-B.

CHEZ  
**DOXPI**  
 TRINQUET



**Bar**  
**Restaurant**  
**DOXPI**

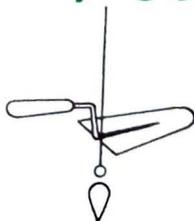
**Salle pour :**

- Repas d'affaires
- Banquets
- Ambiance musicale sur demande

**Tél. 05 59 93 81 46**  
 64250 ESPELETTE

**Thierry**  
**Vasseur**

ARTISAN



**Maçonnerie**  
**Carrelage**

Z.A. La Négresse - Rue de la Négresse  
 64200 BIARRITZ  
 Tél. 05 59 41 20 26 - Fax 05 59 23 31 14

# Equipe Séniors II



**Debout de gauche à droite :** Maya J. (Président), Demeyere F., Larre F., Larre Ph., Recondo V., Bernet Ch., Elissalde F., Mouesca G., Cazaux O., Dabadie R., Harriet Ch., Tearoha J., Pecastaing H. (Entraîneur), Larre D. (Dirigeant)

**Accroupis 2<sup>ème</sup> rang :** Mendez A., Aguerre G., Paries J.-F., Guichard P., Taillefer S., Betbeder F. (Entraîneur)

**Accroupis 1<sup>er</sup> rang :** Etchegaray M., Colin G., Saint-Jean B., Olhagaray R., Betbeder B., Sallaberry F., Pocorena J.-M., Harriet H., Acheritogaray D.

**Manquent sur la photo :** Arricau C., Barneboughe G., Behoteguy W., Blanchet N., Castanchoa J., Delafuente J.-M., Demartis M., Diharce J.-P., Elizalde J.-N., Elizalde B., Fagouet Cl., Hauscariague J.-Ph., Ipharaguerre R., Hernandez C., Iraçabal B., Larre S., Malheiro F., Marechal Y., Mouesca D., Orhategaray J., Rompteaux A., Saint-Martin R., Sistiaga M., Vergnes S.

AYONNE

SERVICE MIDI ET SOIR  
Ouvert de 8h à 23h

## BISTROT de la NIVE

BAR - RESTAURANT  
BRASSERIE

7, quai Amiral Dubourdieu  
64100 BAYONNE - Tél. 05 59 59 24 63

BAR

## LE MACHICOULIS

Tél. 05 59 59 22 42

6, quai Galuperie

64100 BAYONNE

## PIERRES DES PYRÉNÉES

Bâtiment Pierres taillées - Cheminées sur mesure  
Foyers et accessoires - Dallages pour terrasses et  
jardins - Pierres pour habillage de murs

Ardoise toiture - Rocailles décoratives - Gravure main sur pierre  
Graviers décoratif de marbre et de grès

Dépôts et Bureaux

• ASCAIN 64310

Route de S-Jean de Luz

Tél. 05 59 54 01 03/05 59 54 42 50 - Fax 05 59 54 01 29

• ANGLLET 64600

Rond-Point Sutar

Tél. 05 59 31 48 01/05 59 42 47 40 - Fax 05 59 42 47 43

Carrière

• SARE 64310

## “LORETEGIA”

fleuriste



Télé/leurs

Compositions  
Toutes cérémonies



Rue principale - 64480 USTARITZ - Tél. 05 59 93 21 24

## MAILHARRAINCIN

André

Plâtrerie

Chemin de Bakoitza - 64990 VILLEFRANQUE

Tél./ Fax 05 59 44 91 69

COIFFURE MASCULINE

## ISABELLE

Centre Commercial SUPER U - 64480 USTARITZ

Tél. 05 59 93 20 30

# Equipe Seniors I

## Le "Vendée Globe" de Larressore

orsque nous sommes arrivés sur le quai de Larressore, en juillet, pour disputer cette "course aux seniors", les 3 autres skippers et moi-même avons décidé de se jeter à l'eau pour une première en tant barreurs.

Christophe Domingo et Patio Sabarotz embarquèrent sur Inthalatz I, Hervé Pecastaings et François Leder sur Inthalatz II.

Sur les 72 marins recensés, une bonne cinquantaine suivait régulièrement les entraînements, un troisième ou vint même grossir la flotte, hélas pour ses occupants, une lame de fond le coula net en décembre.

Les deux bateaux prirent eux dès le début de la saison, le vent dans le bon sens. De ce fait, ils stabilisaient 14 victoires après 14 régates. Un petit trou d'air leur fit franchir les 3 derniers matchs plus facilement, mais la qualification était acquise.

Sur la course honneur qui débute le 7 janvier, 5 grosses escales nous sont promises : Lesperon, Madae, Soustons, Castets et Ondres. Vu l'engouement du groupe pendant la trêve et les rentrées de quelques "mâts" importants dans la soute, nous espérons finir dans les 4 premiers, grâce aussi à l'apport de supporters, afin de disputer les 1/2 finales et la finale qui nous mèneront au bou...clier !!

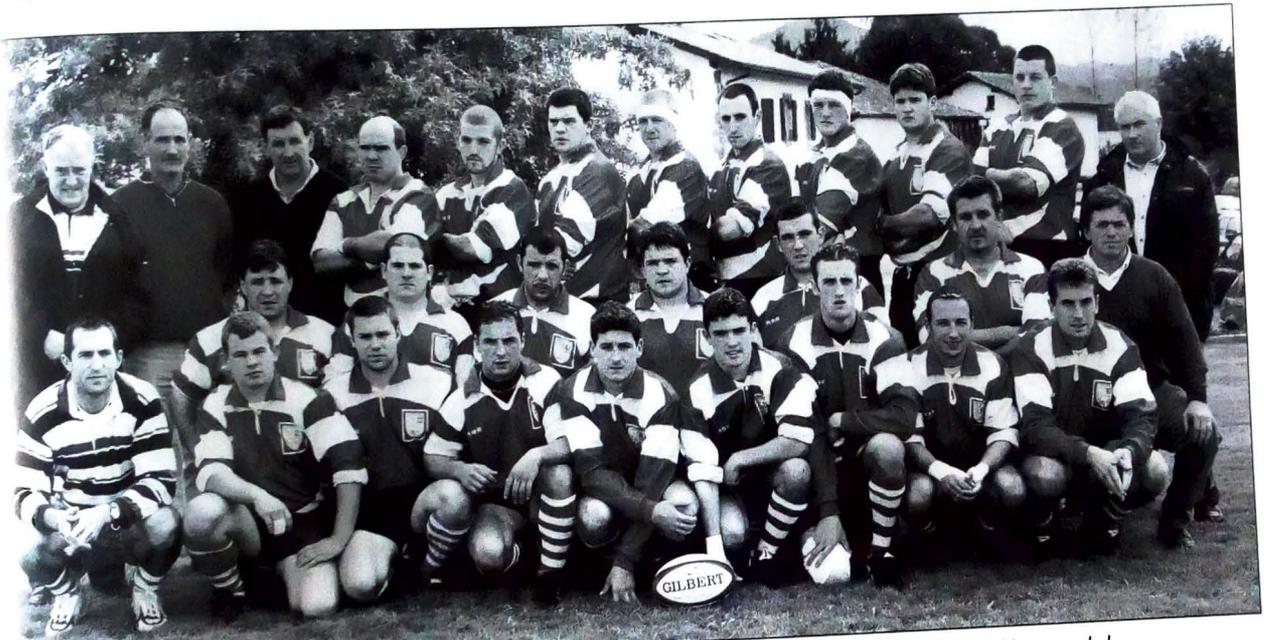
## HONNEUR - 2<sup>me</sup> phase

### Matches Aller

07/01/2001	Entente Lesperon-Onesse - <b>Inthalatz</b>
14/01/2001	<b>Inthalatz</b> - U.S. Grenadoise
21/01/2001	A.S. Soustonnaise - <b>Inthalatz</b>
28/01/2001	U.S. Castesienne - <b>Inthalatz</b>
11/02/2001	<b>Inthalatz</b> - A.S. Ondraïse

### Matches Retour

25/02/2001	<b>Inthalatz</b> - Entente Lesperon-Onesse
11/03/2001	U.S. Grenadoise - <b>Inthalatz</b>
18/03/2001	<b>Inthalatz</b> - A.S. Soustonnaise
25/03/2001	<b>Inthalatz</b> - U.S. Castesienne
01/04/2001	A.S. Ondraïse - <b>Inthalatz</b>

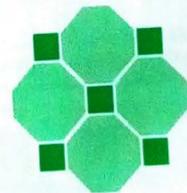


Debout de gauche à droite : Larre D. (Dirigeant), Harriet A. (Dirigeant), Oxandaburu P. (Dirigeant), Mazeau J.-J., Arnaud F., Etchepare Y., Suh Y., Pocorena M., Aguerre Ch., Elissalde F., Domingo D., Picabea P. (Président)  
 Accroupis 2<sup>me</sup> rang : Sistiague D., Etchepare B., Usandisaga Ph., Ursuegui D., Secat Ch., Domingo Ch., Maya J. (Président)  
 Accroupis 1<sup>er</sup> rang : Sabarotz P., Degert O., Polidori Ch., Dione R., Laxague P., Feutry J., Urrutia J.-Ph., Pradel Y., Urrutia P.

LAY HAIZETARA  
OSTATYA



Chez Patxi 05 59 70 31 10  
LARRESSORE



Albert MENDEZ

Artisan Carreleur  
Mosaïste

Maison "Chuchenchenia" - 64480 LARRESSORE  
Tél. : 05 59 93 11 25

# Equipe des Vétérans

A quand une aussi belle équipe de vétérans ?



La saison 99/2000 fut l'une des plus calmes depuis que l'Association Arinak existe. En effet, seul 2 matchs ont été disputés à cause d'un manque d'effectif. Malgré l'appel lancé l'année dernière, les nouveaux se font désirer. Heureusement qu'un bon noyau, fidèle depuis le début de l'association, a plaisir à se retrouver tous les jeudis à 19h30 pour un véritable entraînement. A l'issue de ceux-ci, un repas est servi, préparé par 2 grands chefs qui s'ignorent.

En tant que responsable de l'association, je reste confiant pour la fin de cette saison. En effet, l'effectif

devrait s'accroître, car un homme bien connu à Larressore, habitué aux responsabilités et aux bons petits plats, m'a promis de venir avec 14 de ses amis. Seul inconvénient, il ne peut venir qu'à partir du 12 mars 2001. J'espère qu'il m'expliquera le choix de cette date, même si j'ai une petite idée ! et que les habitants lui permettront de tenir sa promesse.

En attendant cette confirmation, je vous souhaite une très bonne année 2001.

**Michel Platero**



**PNEUS**  
TOUTES MARQUES

Montage-Equilibrage - Réglage train-avant  
Amortisseurs - Freins - Jantes alu  
Tourisme 4x4

Allées Boufflers - Bayonne - Tél. 05 59 59 11 73  
Pl. Agricole - Z.I. des Pontôts - Tél. 05 59 63 09 33

**E<sup>ts</sup> CAMOU-HIRIBARNE**

Rue Francis-Jammes - 64240 HASPARREN

☎ 05 59 29 60 08 - Fax 05 59 29 13 47

tous matériaux de construction - produits du sol  
aliments bétail - engrais - graines - fuel - quincaillerie  
bricolage - jardinage - ménager - droguerie - outillage

*L'expérience et le Sourire en plus*



ALUMINIUM - MIROITERIE - VITRERIE  
SURVITRAGE DOUBLE VITRAGE  
- Travaux Agencement Magasin -  
**Spécialiste Véranda**

*Joseph Alchutéguy*

Centre Commercial "LE FORUM" 64100 BAYONNE Cidex 1  
Tél. 05 59 63 64 36 - Télécopie : 05 59 42 07 67

**RICHARDSON**

• CHAUFFAGE • SANITAIRE • CLIMATISATION  
• PISCINES et tout le matériel plomberie

Boulevard du BAB - Carrefour des 5 Cantons - BP 445 - 64604 ANGLET Cedex  
Téléphone : 05 59 03 67 99 - Télécopie : 05 59 03 33 50

Dépôt : RD 932 - Rond Point de l'Ospitalia - 64480 LARRESSORE

Horaires d'ouverture : Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 14h à 18h30  
Le samedi, de 8h à 12h et de 14h à 18h



Malgré le temps maussade, la bonne humeur était là.



Inauguration de la stèle en mémoire de Mattin.  
Allocution de M. Pierre Camou, Président Comité Côte-Basque - Landes.

Le Président d'honneur parle...

## Dominique ETCHEGARAY

Menuiserie

— Charpente

— Escaliers

Quartier Basseboure  
LARRRESSORE

☎ 05 59 29 83 06

## Entreprise Maçonnerie

# AGUERRE Bernard



Maison HIRIARTEBERRIA

64480 LARRESSORE

☎ 05 59 93 14 60

## Hôtel Restaurant Dussein

Rte de Cambo - 64480 LARRESSORE  
Tél. 05 59 93 03 11



## GARAGE DAGUERRE

PEUGEOT AGENT PEUGEOT

Place du Jeu de Paume - 64250 Espelette  
Tél. 05 59 93 92 33 - Fax 05 59 93 84 28

# DiTOUR

PRODUITS DE MASSAGE

Z.I. de Maignon - Atlantic Park - 64605 ANGLET  
☎ 05 59 42 23 20 - Fax 05 59 42 22 76

## Le TRINQUET MODERNE



RESTAURANT JATetXea  
BANQUET TRAITEUR

60, av. Dubrocq  
64100 BAYONNE  
Tél. 05 59 59 05 22  
Fax 05 59 25 73 55

# 25 ans du Club

(suite)



Pierre n°1 de la première équipe corpo d'Inthalatz et n°1 au hit parade, 25 ans après.



Dehors il pleut. Dedans aussi...



L'avenir du club...  
Xalbat, rentre ta langue, tu vas te la mordre...



- "Passe", crie Polidori.  
- "Reviens vers nous" supplie Christophe, Christian et Alain.  
- Question : Que va faire Olivier ?

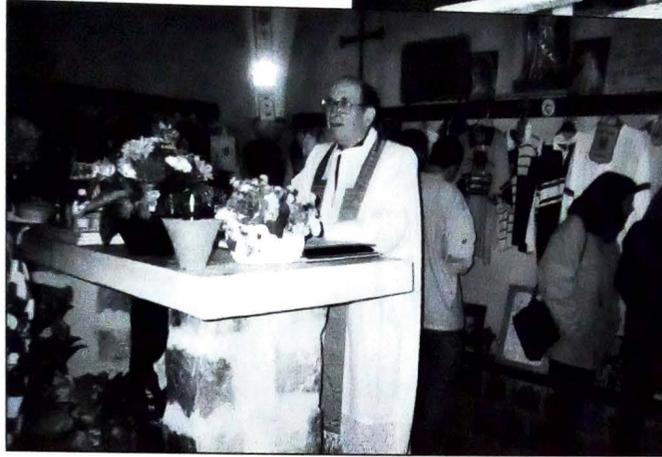
## Souvenir et émotion à Inthalatz

Joueurs et supporters d'Inthalatz Rugby se sont retrouvés pour une cérémonie à Notre-Dame du rugby à Larrivière, dans les locaux du club.

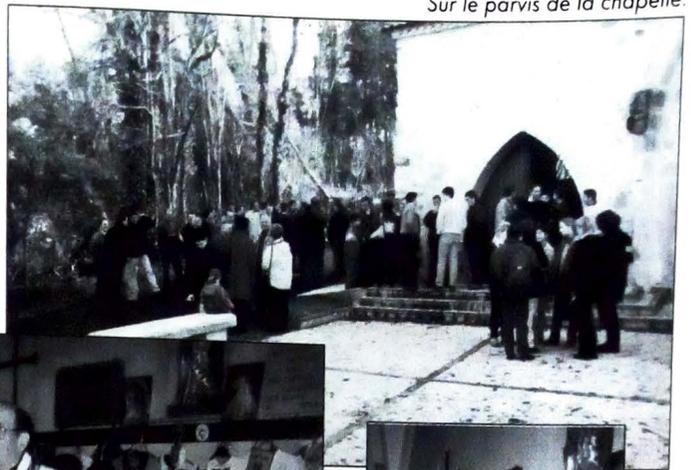
Le souvenir des défunts du club. L'abbé Devert.

Chaque fois un grand plaisir de le voir dans ce lieu. L'entraîneur d'Inthalatz a donné un témoignage très émouvant et une belle prière a été faite par le capitaine de l'équipe.

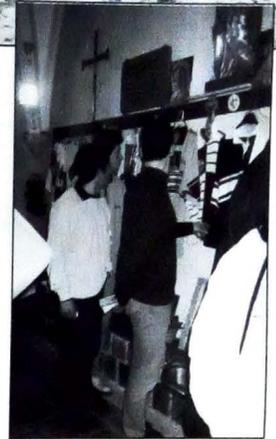
Après la messe animée par les chœurs en basque, pendant que les joueurs se concentraient sur le match de l'après-midi, les suiveurs se sont retrouvés dans une ambiance très conviviale autour d'une bonne table avant de se rendre au stade. Même si la victoire sportive n'a pas été au rendez-vous, l'amitié, la solidarité entre joueurs, dirigeants et supporters ont gagné.



L'abbé Devert, l'apôtre du rugby.



Sur le parvis de la chapelle.



Histoire, souvenirs, émotions...

# Jidébé JB

## BUTAGAZ

### Gaz en citerne

MICHEL LABY, Attaché technico-commercial

BP 38 - 64270 Salies-de-Béarn  
Tél. 05 59 38 78 77 - Fax 05 59 38 78 58



## CARROSSERIE CAZAURAN Frères

TÔLERIE - PEINTURE

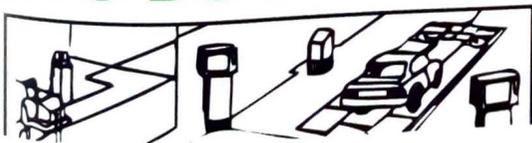
BANC DE REDRESSAGE

DATALINER

Tél. 05 59 93 18 96  
Fax 05 59 93 27 23

Quartier de la Gare  
64480 USTARITZ

## CENTRE DE CONTRÔLE AUTO DU LABOURD



64480 UZTARITZE

☎ 05 59 93 29 29

CONSTRUCTIONS MÉTALLIQUES  
CHAUDRONNERIE INOX ET ALU  
SERRURERIE - FERRONNERIE



## Jean-Bernard DUHART

Quartier de la Gare - 64480 USTARITZ  
☎ 05 59 93 21 09 - Fax 05 59 93 21 89

# Sortie à Grenade

(suite)



Qu'elle est longue,  
longue, longue  
la route de Larrivière.

Ramuntxo,  
enfant de chœur ?

La journée  
a été dure...



Carrosserie  
**José HARDOY**

TÔLERIE - PEINTURE - PONT DE MESURE  
Rue Léonce Garnier - ZAC Maignon - 64600 ANGLET  
☎ 05 59 42 45 67

**S.E. des TRANSPORTS ZUBIARRAIN**  
TERRASSEMENTS - MATÉRIAUX DE  
CONSTRUCTION  
Route de Villefranque - 64480 USTARITZ  
Tél. 05 59 93 00 59 - Fax 05 59 93 27 94

**GARMENDIA**  
BÂTIMENTS - PATISSERIE  
\*\*\*



64480 LARRESSORE  
Tél. 05.59.93.03.09

PRIVE CLUB  
DISCOTHEQUE  
**LA POMPE**  
BAYONNE

**RAMINA PUB**  
MIV  
BAYONNE

La Cave des Barons d'Espeleta  
S.A.R.L. PVDP



Place du Jeu de Paume  
64250 ESPELETTE  
Tél. 05.59.93.90.03



**Banque Assurances  
Alain CASTAING**

Place de la Poste - USTARITZ  
Tél. 05 59 93 17 17 - Fax 05 59 93 25 58

# Remise des trophées



Les responsables du Comité Côte Basque, Messieurs Damestoy et Lafourcade, ceux du Crédit Agricole sont venus récompenser Inthaltz Larressore pour les bons résultats obtenus en février, en particulier la réserve qui a marqué une guirlande d'essais

distinction est le résultat d'un bon comportement pes sur le terrain et du nombre d'essais

hee a été remis à **Christian Aguerre** par Maillouquet.

La dotation a permis d'équiper l'équipe cadette de nouveaux "maillots sublimés"

Espérons que l'année 2001 verra se perpétuer la tradition qui vaut à Inthaltz d'être honoré tous les ans

**RENAULT**

**Automobiles**

**AGENT**

**GARAGE**

**ETCHEGARAY**

**MÉCANIQUE - TÔLERIE - PEINTURE  
CONCESSIONNAIRE LIGIER**

oute de Bayonne  
4480 LARRESSORE

**☎ 05 59 93 04 37**